AHBITOBA TAHAMA TAHAAH ILIAAHI TOB APYVIB PMILLA HEITOB APXINB TAHAARKA XAP MI LAAHBI TOB APXINB TARAL BETWEEN THE GOVERNMENT OF MONGOLIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA ATIXAPATILA лон В другия даны тов другия даны тов APMILLAAHBI TADAAA XAPINILAAHII TOB APXIIB ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ ТӨВ АРХИВ TARAAR VARIAAHI TOB ARXVIB A A PARTIE A



The Government of Mongolia and the Government of the Republic of Korea (hereinafter referred to as "the Parties");

Desirous of strengthening the existing bonds of friendship between the two countries and of furthening mutual understanding by promoting cooperation in the field of tourism;

Have agreed as follows:

AHBI TOB AT

Article 1

The Parties shall strengthen and promote cooperation in the field of tourism, in accordance with their domestic laws and regulations.

Article 2

The Parties shall encourage cooperation between their official tourism organizations and other tourism-related enterprises of their two countries.

Article 3

The Parties shall facilitate tourist visits between the countries and shall encourage the activities of tourism-related services, such as travel agencies, tour operators, hotels and other accommodation, and transportation companies.

Article 4

The Parties shall encourage tourism-related investment in their two countries, and shall endeavor to facilitate the development of tourism infrastructure and facilities. The Parties shall encourage joint participation in tourism exhibitions, meetings, and conferences, and the implementation of joint tourism projects and studies.

Article 5

The Parties shall encourage the exchange of information in the field of tourism, including information related to:



(a) tourism publicity and promotion;

AHBI TOB

- (b) the tourism industries and resources of their respective countries:
- (c) tourism development projects;
- (d) legislation related to tourism and to the protection and preservation of natural and cultural resources in their respective countries; and
- (e) research, teaching and studies in the field of tourism.

Article 6

The Parties shall facilitate cooperation with respect to research and training in the field of tourism, including the exchange of instructors, students, researchers, tourism experts, and journalists and other media representatives, and the organization of seminars for tourism officials and professionals.

Article 7

The Parties shall encourage the promotion of their tourism industries in third countries, and shall cooperate in promoting visits by tourists of third countries to their two countries.

Article 8

The Parties shall facilitate the establishment and operation of each other's official tourist offices in their territories, on the basis of reciprocity and in accordance with their domestic legislation.

Article 9

The Parties may establish a Working Group to ensure the effective implementation of this Agreement. Details of the composition and functions of the Working Group shall be mutually agreed upon by the Parties.

Article 10

Details of projects and cooperative activities under this Agreement shall be mutually agreed upon by the Parties. Implementing arrangements setting forth the details and procedures of specific projects or cooperative activities may be made



between the Parties or their agencies, as appropriate.

Article 11

- This Agreement shall enter into force on the date on which both Parties
 have notified each other, through diplomatic channels, of the completion of the
 legal formalities required in each country for its entry into force.
- This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years and shall be automatically renewed for successive periods of five (5) years, unless either Party notifies the other, in writing, through diplomatic channels, of its intention to terminate it, at least six (6) months prior to its expiry.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Seoul on the 24th day of November 2003 in the Mongolian, Korean and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF MONGOLIA FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA

ATILIAAHBI TOB AP

Milestoup The

TALIA

AHDI TOD M TALIAM. TAHAAR LIAAHBITOBARWA ARIBIT OB APAIN CATLLE BY XAP MALLA AHBITOB APXING 12.5 A.F. AIIXAMMAAAMATOBAAAMA M TALA T A STANLEY AND TARAMARIANIA A SHARE TO BE A SHARE TO SHARE THE S TAITAAMAAAA